

AN INTERMEDIATE
ENGLISH-ENGLISH
DICTIONARY

中級
英英
詞典

中国对外翻译出版公司

**AN INTERMEDIATE
ENGLISH-ENGLISH DICTIONARY**

中 级 英 英 词 典

**中国对外翻译出版公司
北京**

图书在版编目(CIP)数据

中级英英词典/邹德孜. -北京:中国对外翻译出版公司,1996.3

ISBN 7-5001-0412-X

I. 中… II. 邹… III. 英语-词典 IV. H316

中国版本图书 **CIP** 数据核字(95)第 22455 号

出版发行/中国对外翻译出版公司

地 址/北京市太平桥大街4号

电 话/6168195

邮 编/100810

责任编辑/毕小元

封面设计/林胜利

排 版/北京华科激光照排部

印 刷/北京振华印刷厂印刷

经 销/新华书店北京发行所

规 格/787×1092 毫米 1/48

印 张/27

版 次/1996年6月第1版

印 次/1996年6月第1次

ISBN 7-5001-0412-X/Z·24 定价:36.00 元

PREFACE

代 前 言

吴景荣

改革开放以来，国际交往频繁。英语是国际上比较通用的语言，所以学习英语的热潮现在遍及各行各业。随着改革开放之深入，这种势头一定会更趋旺盛。为使广大英语学习者从头就用英语思考，养成良好的习惯，并及早掌握正确的基本英语表达方式，英语教育界人士都很重视“通过英语学习英语”的观点和学习方法，希望能编写一本有相当词汇而针对中国学习者需要的英英词典，以配合先进的教学方法。如果没有这样一本词典，初级阶段就用英语教学是有实际困难的。

北京国际关系学院的邹德孜教授和一批有着多年大学英语教学经验的教师根据社会的需要，参考了许多国内外英语词典，包括美国、加拿大的初、中级词典，经过几年的努力，终于编写出了这样一本词典。这是英语教学界的创举。它的重要性怎么估计也不会过高的。

本词典的主要特点是用英语句子释义，而不是用简单的英语或汉语单词释义，并有大量例句示范。释义简明确切，语言地道。例句约四万个，内容切合实际，丰富有趣，突出知识性和实用性，帮助使用者正确全面地理解用法，从而避免了单纯的英译汉或单词对单词的释义方法可能引起的误解和片面性。

本词典共收入 8,000 余词条，其中包括了我国全日制中学英语教材中的全部 3,700 多个词汇。因此，它不仅对中学生和中学英语教师有很大的针对性和实用性，而且为广大的大学生、英语自学者和爱好者以及英语工作者都提供了一本很有参考和使用价值的工具书。

考虑到全部原文释义在某些地方可能给初学者带来的困难，编者专门做了全部词条最简明的中文释义词汇

表，附在书后方便读者查考。但是我们立足于“通过英语学习英语”，这个基本思想是不能模糊的。此外，还有音标，缩略词，度量衡以及最新全世界国家名称表等多种附录供参考。

最后，我热烈祝贺《中级英英词典》的出版问世，并向广大英语爱好者与英语工作者郑重推荐此书。

1994年4月25日

A WORD FROM THE "POLISHER"

— Marcia Marks

The need for a clear, concise English-English dictionary for learners of any age has never been greater. As English becomes the universal language in fields of science, trade, diplomacy, culture, sports—in all fields—a good dictionary has become an essential tool and companion. Many dictionaries, however, fall short of fulfilling their purpose, providing scanty and confusing definitions or simply lists of words with no indication of how they differ in shading of meaning and application. The user, unsure of what word to choose, is likely to pick the first word listed, only to find out later, perhaps, that it was inappropriate for the occasion.

The advantage of this dictionary is that it not only gives full sentences to define words, but provides ample examples of correct usage. The examples often go beyond the simple definition, broadening the scope of meaning for the dictionary's user and showing clearly how the word can be correctly applied to a variety of situations or in different grammatical constructions.

The developers of the dictionary started with middle-school students in mind, intending to fill a long-neglected gap in dictionaries appropriate for that level of students and to help cultivate the habit of learning English through English at an early stage, but as they proceeded, they realized the value of such a dictionary for learners of any age at every level. Consequently, their word list and definitions greatly expanded beyond the bounds of the middle-school curriculum to take in the needs of modern society.

Besides definitions the dictionary gives pronunciation, syllabication and, when appropriate, both British and American spellings.

I heartily recommend it to anyone interested in the English language.

英语校审人的话

Marcia Marks

人们从未像现在这样迫切地需要一本简单易懂、适合各个年龄层次学习者的英英词典了。因为英语在科学、贸易、外交、文化、体育等一切领域里已经成为通用语言，一本好的词典就成了不可或缺的工具和伴侣。然而不少词典并未做到这一点，或释义贫乏含糊不清，或仅仅是一列词汇表而未能说明词义和运用上的细微差别，于是使用者在选词时毫无把握，极易选择词条中所列的第一个释义，也许最后会发现用词不当。

这部英英词典的优点在于它不仅用完整的原文句子进行释义，而且提供了丰富的例句来说明其正确的用法。这些例句还往往超出简单的释义，扩展了词的含义，清楚地向使用者展示出某个词在多种情况下或不同语法结构中的正确使用方法。

编写者的初衷是为中学生编写一部英英词典，尽早培养学习者通过英语学习英语的习惯，并且填补这方面长期被忽视的一个空白。但在编写过程中他们认识到这样一本词典的价值应该在于能适用于各种水平、各个年龄层次的学习者。最后，考虑到现代社会的需要，他们扩展了词汇量和释义，大大地超出了中学课程的范畴。

除释义外，词典还注明发音，划分音节，并适当列出英、美英语的拼写不同等。

在此，我热忱地向所有英语爱好者推荐这本词典。

HOW TO USE THE DICTIONARY

体例说明

(一) 词条与词目

1. 词条是指编入词典的一个条目。本词典所收词条是英语的基本常词、一般词、词缀、常用的人名和地名、重大历史事件、某些重要组织机构等。
2. 每个词条包括词目、分音节、注音、词性标注、释义、例句。部分词条有内词条。
3. 词条按词目的首字母顺序排列。词目是指词条的首词，用黑正体印刷。拼法相同，词源及词义不同的词另列词条；同一个词，但因词性改变而导致发音改变的，也另列词条，在词目的右上角标注 1, 2, 3 等数码。如：

mine¹... *pron* . Mine is the possessive form of **I**.

mine²... *n* . A mine is a large hole dug in the earth in order to get things such as coal, salt... .

im·port¹ /im'pɔ:t/ *v.*

im·port² /'impɔ:t/ *n.*

4. 名词词目如系特殊复数形式，在词目后予以注明，用黑斜体印刷，并加注音。如：

foot ... (*pl. feet* /fi:t/)

Ms. , Ms ... (*pl. Mss.*)

5. 动词词目如系特殊变化，在词目后予以注明，用黑斜体印刷，并加注音。如：

make ... (*made* /meid/ , *made*) ...

think ... (*thought* /θɔ:t/ , *thought*) ...

6. 形容词和副词词目的特殊比较级、最高级变化，在词目后予以注明，用黑斜体印刷，并加注音。如：

good ... (*better* /'betə/ , *best* /best/) ...

bad ... (*worse* /wə:s/ , *worst* /wə:st/) ...

(二) 注音

1. 注音用国际音标, 采用为中国学生所熟悉的注音法, 放在 / / 内, 用白正体印刷。
2. 每一个词目一般注一个发音, 有时也收入常用的异读音, 中间用分号分隔。如:

au·to·mo·bile /'ɔ:təməbi:l; ɔ:təmə'bi:l/

dy·nas·ty /'dinəsti; 'dainəsti/

(三) 释义与例句

1. 释义用白正体印刷。
2. 多义词的义项, 较常用的排在前面; 各不同义项前用 ① ② ③ ... 等标明, 如:
a·ban·don ... ① To abandon means to give up. ... ② If you abandon a plan, an activity, a piece of work, you do not finish it. ... ③ If you abandon something, you leave it behind. ... ④ ...
3. 多词性词, 在不同词性前, 用 I, II, III 等标明。I, II, III 等用黑正体印刷, 词性, 如 *n.*, *adj.* 等, 用黑斜体印刷, 如:
in·flu·ence ... I *n.* Influence is the power of persons or things acting on others. II *v.* To influence is to effect other people or things.
4. 释义均用完整的原文语句, 力求简明扼要。在每个义项后, 大多数情况都有例句, 以印证该义项在实际语言环境中的用法。例句用白斜体印刷, 如:
in·stance ... *n.* An instance is an example. *There are many instances of bad management.*

(四) 内词条

内词条是词条的一个独立成分，用黑正体印刷。如：
co·lour ... *n.* ... **co·lour·ful** *adj.* **co·lour·ful·ly**
adv. **co·lour·ful·ness** *n.*

(五) 习语

习语用黑正体印刷，一般收在起关键作用的词目的词条内。如 **look after** 入 **look** 词条内；**as fast as** 入 **fast** 词条内；**take place** 入 **place** 词条内等。

A LIST OF ABBREVIATIONS

缩略语表

<i>n.</i>	noun	名词
<i>v.</i>	verb	动词
<i>aux. v.</i>	auxiliary verb	助动词
<i>adj.</i>	adjective	形容词
<i>pron.</i>	pronoun	代词
<i>adv.</i>	adverb	副词
<i>num.</i>	numeral	数词
<i>prep.</i>	preposition	介词
<i>interj.</i>	interjection	感叹词
<i>art.</i>	article	冠词
<i>indef. art.</i>	indefinite article	不定冠词
<i>pl.</i>	plural	(名词)复数
<i>Am. E.</i>	American English	美式英语用法
<i>Br. E.</i>	British English	英式英语用法
<i>(F)</i>	French word	(外来语)法语词

A GUIDE TO PRONUNCIATION

英语读音规则

1. 元音字母的不同发音

元音字母	开音节	闭音节	例词
a	/ei/		pay; page; plate; late
a		/æ/	bag; cat; fat; bad
e	/i:/		be; Chinese
e		/e/	red; let; yes; yet
i	/ai/		like; rice; white; write
i		/i/	it; with; pit
o	/əu/		no; go; hole; hope
o		/ɔ/	dog; hot; lot; pot
u	/u:/		June; blue; rule; ruler
u		/ʌ/	cut; but; hut; much
		/u/	put; pull; push
半元音字母	词头	词中	词尾
y	/j/		yet; yes
		/i/	system, typical
		/ai/	my; fly; by; reply
		/i/	country, victory

2. 元音音标的不同元音字母连缀

元音音标	元音字母或字母连缀	例词
/i:/	e	even
	ee	jeep; sheep; week; meet
	ea	meat; read; lead; please
	ie	piece; field; yield
	eo	people
	ei	receive

	i	machine
	ay	quay
	ey	key
/i/	i; y; ui; e	easy; city; this; busy build; English
/e/	e	bed; desk
	ea	bread; head; ready; heavy
	eo	leopard
/æ/	a; ai	add; map; plaid
/ɑ:/	a; ar; ear; er; al; au	father; cart; heart; sergeant; calm; aunt
/ɔ/	o; a	hot; clock; waddle
/ɔ:/	aw; or; ore; al; au; ough; augh; oar; oor; our	saw; shore; walk; author; north; force; short; port; warm; fought; board; door; taught; pour
/u/	oo; u; o; oul	look; book; put; wolf; should
/u:/	oo; wo; oup; ue; o; ew; oeu; ough	loose; noodle; two; soup; blue; through; move; grew; manoeuvre
/ʌ/	u; o; ou; oo	custom; sun; son; flood
/ə:/	ear	earth; earl; pearl
	ir	shirt; skirt; birth; first
	ur	turn; burn; return
	er	term; serve; service; servant
	or	work; word; world; worse

/ə/	er; or a; i; o; u	sister; worker; actor about; China; possible; gallop; circus
/ei/	a; ay; ai; ei; ey; eigh; ea	name; way; pay; rain; rein; obey; eight; break
/ai/	i; y; ei; ai; eigh; igh	side; ice; fly; either; aisle; height; light; tight
/əu/	o; ow; oe; ew; oa; ou; ow; eau; ough	note; low; tow; sew; snow; soul; bowl; beau; omit; coat; goat; though; although
/au/	ou; ow; ough	round; out; how; bough
/ɔi/	oy; oi; uoy	boy; coin; noisy; buoy
/iə/	ear; ere; eer; eir	ear; hear; here; deer; weird
/ɛə/	air; eir; ere; are; ear	hair; where; their; dare; pear
/ɔə/	oor; our; ore	door, more; pour
/uə/	oor; ure	poor; sure; pure;
/ju:/	you; u; ew; iew; ue; eu; eau; eue	youth; use; view; cue; feud; beauty; queue

3. 辅音

辅音音标	辅音字母或字母连缀	例词
/p/	p; pp	pen; pepper; lip; speak
/b/	b; bb	baby; cab; hobby

/t/	t; tt; th; ed	time; talked; button; Thames
/d/	d, dd; id; ed	desk; did; handed; ladder
/k/	k; c; cc; ch; ck; cq; qu; que	cook; kick; car, account; acquaint; character; liquor; picturesque
/g/	g; gg; gh; gu; gue	go; big; egg; ghost; guard; vague
/m/	m; mb; mm; mn	him; bomb; hammer; hymn
/n/	n; gn; kn; nn; pn	nine; own; knife; gnaw; pneumonia; runner
/ŋ/	n; ing; ngue	ink; English; sing; tongue
/l/	l; ll	little; lily; world; tall
/f/	f; ff; ph; gh	fifty; five; cuff; photo; cough
/v/	v; f; ph	very; vivid; of; Stephen
/θ/	th	thin; three; tooth; truth
/ð/	th	then; this; with; bathe
/s/	s; c; ce; sc; ss	six; source; city; scene; loss
/z/	z; s; zz; ss; x	zero; zone; was; drizzle; scissors; xenophobe

/ʃ/	sh; ce; ch; s; ci; ti; si; sci; ss	shoe; ship; ocean; machine; sugar; social; portion; pension; conscience; mission
/ʒ/	s; si; ge; z	pleasure; vision; rouge; azure
/r/	r; rh; rr; wr	right; radio; rhythm; parrot; wrong
/h/	h, who	hat; ahead; who
/tʃ/	ch, tch, t; ti; te	church; catch; future; question; righteous
/dʒ/	j; dge; g; ch; di	join; judge; gem; sandwich; soldier
/tr/	tr	train, truck, try
/dr/	dr	dry; draw; drink
/w/	w, u; oi	we; well; quiet; choir
/hw/	wh	wheat; when
/j/	y; i; j	yes; yet; union; hallelujah

PUNCTUATION MARKS

标点符号

.	period (or full stop)	句号
,	comma	逗号
;	semicolon	分号
:	colon	冒号
?	question mark	问号
!	exclamation mark	感叹号
“ ”	(double) quotation marks	双引号
‘ ’	single quotation marks	单引号
—	dash	破折号
-	hyphen	连字号
'	apostrophe	撇号; 省字号
...	ellipsis	省略号
()	parenthesis	(圆)括号
[]	square brackets	方括号
< >	angle brackets	角括号
/	slant	斜线号
→	arrow	箭号